



PNEUMATIC PLANTER

All-purpose vacuum disc planter for all types of seeds intilled or semi-tilled soil.



PNÖMATİK HASSAS EKİM MAKİNASI

Her çeşit tohum ekimine uygun işlenmiş ve yarı işlenmiş toprakları için



MOD: FT 1280



FARKLI AGRICULTURAL MACHINE



FARKLI TARIM MAKİNALARI

MOD: FT 1050



The FT 1280 model is the ideal answer to the problems of modern agriculture in which maximum efficiency must be combined with minimum cost. Among the special technical characteristics of the FT 1280 is the all roller movement, which offers excellent performance in any soil conditions: tilled (traditional seeding), minimum tillage, or the presence of residue from previous crops.

The FT 1280 offers a number of advantages with respect to traditional planting machines: these include superior speed and, thanks to the dual levelling wheels, a constant planting depth which ensures that the plants emerge at exactly the same height.

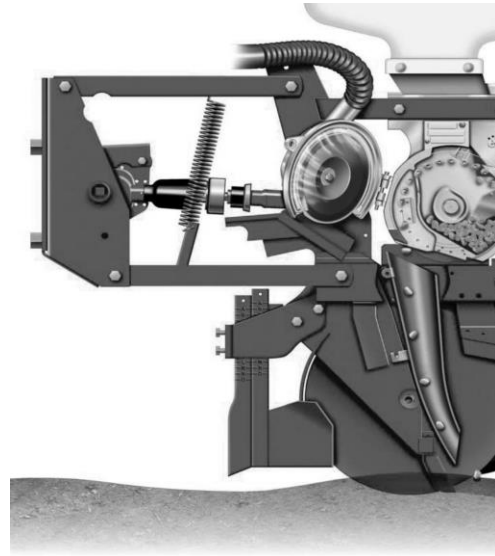


Farklı FT 1280 model pnömatik hassase kimmakinası, modern tarımda, düşük maliyetli ve yüksek verimli ürün elde etmenin çözümü olarak ortaya çıkmıştır. Diskli tip ekici ünitelere sahip olması, işlenmiş, yarışlenmiş ve bir önceki hasattan sap kalıntıları bulunan tarlalardaki yüksek performansı ile dikkat çekmektedir.

FT 1280 geleneksel ekim makinalarına göre kullanıcısına birçok avantaj sağlamaktadır. Yüksek çalışma hızı. Eşit ekim derinliği, bitki boyunun eşit yükseklikte gelişmesi, dolayısıyla hasad veriminin yükselmesi ve zaman tasarrufu sağlamaktadır.



- 1-Pressure and/or relief spring
- 2-Self-lubricating sinterized bushings: maintenance free
- 3-Plastic hopper - capacity 36 l
- 4-Seeding depth adjustment precise and linear
- 5-Stainless steel double eliminator
- 6-Rear press wheel (2" rubber V-wheel, 1" rubber V-wheel, cast iron V-wheel, Ø 325 Farm flex rubber wheel)
- 7-Independent side depth wheels with rocker
- 8-Cast aluminium body
- 9-Ø 375 disc-opener with double row ball bearing
- 10-Adjustable bed leveler
- 11-Reliable quick-release cardan drive with acoustic warning: maintenance free
- 12-Quick release system
- 13-opens easily to facilitate disc replacement, low-friction seal



- 1-Basınç ve / veya baskı yayı
- 2-Makaslama burçları
- 3-Tohum Kovası, Hacmi 36 l
- 4-Tohum derinlik ayarı hassas ve doğrusal
- 5- Tekleme ayarı Paslanmaz çelik
- 6-Arka baskı tekerlek (kauçuk V-tekerlek, Ø 325)
- 7-Bağımsız yan derinlik tekerlekler
- 8- Alüminyum gövde
- 9-Ø 375 disk açıcı çift sıralı bilyalı rulman ile
- 10-Ayarlanabilir moloz açıcı, tohum yatağı ayarlama
- 11-Güvenilir hızlı çıkarma kardan sürücü (Şaft)
- 12- Hava hortumu, hızlı ayırma sistemi
- 13-Ünite kapağı, kolayca disk ve conta değiştirme işlemi.

GENEL ÖZELLİKLER / GENERAL SPECIFICATIONS



Ekim Ünitesi:

Tohum yatağını diskler vasıtasıyla hızlı ve kolay açabilen, işlenmiş ve yarı işlenmiş topraklara uygun diskli ekim ünitesi.



SowingUnit:

The seed bed is able to quickly and easy to open with the discs, disc sowing unit is compatible for semi-cultivated soils.

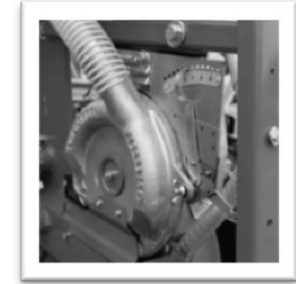
OPSİYONEL ÖZELLİKLER / OPTIONAL SPECIFICATIONS

Ekim Ünitesi:

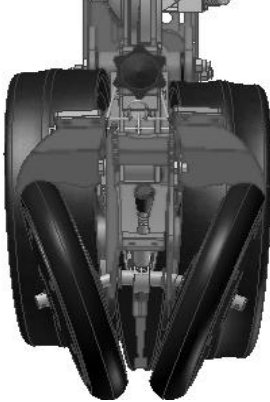
Ünite önüne takılan tohum yatağı önündeki sap artıklarını süpüren tırnaklı temizleyici. (Anıza ekimde kullanılır).

SowingUnit:

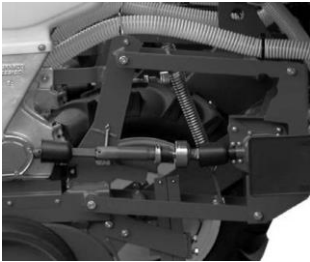
The nail cleaner is placed on front side of the Unit and is using to remove a scraps from front of seed bed.



1



2



3

4



1-The adjustable double seed selector makes it easy to singularize heavily treated seed, as well as inconsistently sized or shaped seed.

Its performance are guarantee of the higher seeding precision in the market

2-Seeding depth adjustment

3-PTO shaft : precise transmission, reliable and requires no lubricati on and maintenance

4- Self-lubricating sintered bushes, they producetiny oil particles that lubricate the hinge

5-Steel seed press wheel with WIDIA soil scraper for a optimal seed germinati on



1- Ayarlanabilir çift tekleme ayarı tohumun tek tek tutunmasını sağlar

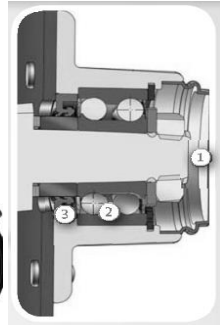
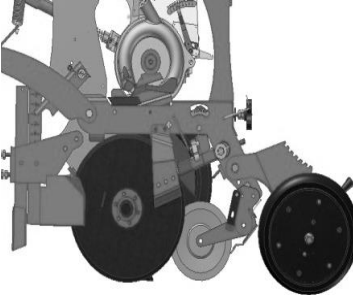
Bu şekilde, farklı çaplarda ve şekillerde tohumların Sıra üstü dağılımlarının düzgün bir şekilde olması kolaylıkla ayarlanabilir.

2- tohum derinliğini ayarlama.

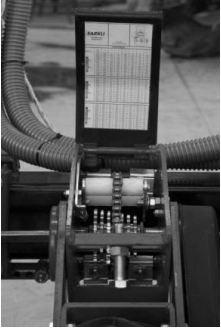
3- Ünite şaftı, üniteye hareket iletimi sağlar.

4- ünite makaslama sistemi burcu

5- Tohum baskı teker



5



- 1-Metal cap to protect the bearing from the dust
- 2-Double ring ball bearing
- 3-Super seal to protect the bearing from the dust



- 1-Kapak rulmanı tozdan korumak için
- 2-Çift bilyalı rulman
- 3- Süper keçe rulmanın tozdan korunması



Transmission for adjusting distance of seeds above the rows. The distance between seeds is possible easy to adjust with help of the gears in the transmission.



Tohum sıra üstü mesafesi ayar şanzımanı. Tohum ara mesafeleri dişli kutusundaki dişlilerin konumları tablo yardımıyla kolayca değiştirilerek yapılabilir.



“V” shaped rubber wheel for medium-textured soils, also wet



Islak ve orta bünyeli topraklar için v tipi kauçuk lastik



Fertilizer disc opener (optional)



Gübre disk açıcı (isteğe bağlı)



Fertilizer coulter opener (optional)



Gübre balta açıcı (isteğe bağlı)



Easy to cleaning, with not clogging distributing fertilizing mechanism is possible to adjust desired flowing of fertilizer.



Kolay temizlenebilen, tıkanmayan gübre dağıtım düzeneği ile her ünite de istenilen gübre akışını ayarlamak mümkündür.

SEEDING DISCS/ TOHUM DİSKLERİ

Nr	Ø	Seeds 	Tohumlar 	Seeding Distance TohumNesafesi (cm)
20	2,5	Sunflower	Ayçiçeği	Min 10,4
20	3,5	Cotton- Corn (Little)	Pamuk- Mısır (Küçük)	
20	5,5	Corn (big)-Pulses-Beans-Peanut	Mısır (Büyük)-Bakliyat-Fasülye-Fıstık	
20	7	Peanut - Lupin	Yerfıstığı- Bakla	Max41,7
26	2,5	Sunflower	Ayçiçeği	Min 8
26	3,5	Cotton – Corn(Little)	Pamuk- Mısır (Küçük)	
26	4,5	Corn	Mısır	
36	1	Tomato	Domates	Min 5,8
36	1,5	Lentil-Cucumber-Tomato Pilled Ø 2,5 ÷ 3,5 mm	Mercimek-Hıyar-Domates Ø 2,5 ÷ 3,5 mm	
36	2,1	Beets-Squash-Melon-Watermelon-Thistle- Sorghum-Sesame	Pancar- Kabak-Kavun-Karpuz- Devedikeni-Sorgum-Susam	
36	2,5	Tomato Pilled Ø 3,5 ÷ 4,5 mm Ginseng	Domates Ø 3,5 ÷ 4,5 mm	Max 32,2
36	3,5	Beans (Little)- Peas -Soyabeans	Fasülye (küçük)-Bezelye- Soyafasülyesi	
36	4,5	Beans –Peas – Field Bean	Fasülye-Bezelya-	
36	5,5	Beans	Fasülye	Min 4 Max16
52	4,2 5	Soyabeans	Soya Fasülyesi	
72	2,1	Swiss Chard - Sorghum	Pazı-Sorgum	Min 2,9 Max 11,6
72	3,5	Beans (Little) – Soyabeans- Cotton	Fasülye (Küçük)-Soyafasülyesi- Pamuk	

TEKNİK ÖZELLİKLER / TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model Kodu	Ünite Sayısı	Toplam Boy (Şase)	Genişlik	Yükseklik	Sıra Arası Mesafe	Tohum Sandığı Hacmi	Gübre Sandığı Hacmi	PTO Devri	Traktör Gücü	Ağırlık (Gübreli sistem)
Model Code	Number of Units	Total Length (Chassis)	Width	Height	Distance Between Rows	Seed Hopper Volume	Fertilizer Hopper Volume		Tractor Power	Weight (With Fertilizer System)
										
	Adet Quantity	mm	mm	mm	cm	(Dm³)	(Dm³)	Rpm	(Min. Hp)	Kg
FT 1050	4	2800	2300	1600	45-95	35X4	160X2	540	60	1050
FT 1200	5	3000	2300	1600	45-95	35X5	160X2	540	70	1200
FT 1280	6	3200	2300	1600	45-95	35X6	160X2	540	80	1400

DİSKLİ TİP PNÖMATİK HASSAS EKİM MAKİNASI

- **FARKLI** DİSKLİ PNÖMATİK HASSAS EKİM MAKİNASI her çeşit tohumun hassas olarak, istenilen ekim aralığında ve sıra üzeri mesafesinde ekilmesini sağlar. İsteğe bağlı olarak 2- 4-5-6 sıralı olarak imal edilebilir.
- Ekici ünitelerde tohum yatağı diskler vasıtasıyla açılır. Her ekim ünitesinde özel malzemeden üretilmiş, 2-adet disk bulunmaktadır.
- Ekici ünitelerin diskli tip olması ve şase önüne takılabilen kesici diskler sayesinde işlenmiş veya yarı işlenmiş sap kalıntıları bulunan tarlalarda çalışabilir.
- Tekerlekten alınan hareketin ekim ünitelerine iletimi şaft mekanizması ile yapıldığından, sıra üstü mesafelerde hassas ekim yapılabilmektedir.
- Ekici Ünitelerin her iki tarafında bulunan lastik tekerler sayesinde her türlü toprak şartlarında hassas olarak Derinlik ayarı yapılabilir.
- Tohum ünite arkasında bulunan V baskı tekerlekleri vasıtasıyla sıkıştırılır. Arka baskı tekerinin uyguladığı basınç ve açı yay vasıtası ile ayarlanabilir. V baskı tekerlekleri toprakta kaymak tabakası oluşumunu önler.
- Diskli ekim üniteleri erken tavda ekim yapmaya imkan sağlar.
- Disk ayaklı pnömatik ekim makinaları sırta ekim yapılabilmeye uygundur. Sırtları bozmaz.
- Tohum yatağı dönerek çalışan diskler tarafından açıldığından sertleşmez. Bitki gelişimine uygundur ve traktöre fazla yük getirmez.
- Üniteler istenildiği zaman kolayca yol ve iş durumuna geçer.
- İsteğe göre değişik aksesuarlar montaj edilebilir.
- Yüksek çalışma hızı ve mükemmel performansı ile zamandan tasarruf ve yüksek verim sağlayan bir ekim makinasıdır.

PNEUMATIC PRECISION PLANTER (DISC TYPE)

- **FARKLI** PNEUMATIC PRECISION PLANTER WITH DISCS Is using to sensitive sowing a all types of seeds, providing to sowing to desired row space and distance. Optionally could be 2-4-5-6 serial produced.
- The seed bearing in the sowing units is opening with disc whereby. In every sowing units two discs (made of special material) is exist .
- Cause the sowing Units is a disc type and through the cutting discs which is able to mounting to front of the chassis is possible to work on stalk resiudes soil at cultivated or semi-cultivated soils.
- Cause the transaction picking up from wheels and delivering it to the shaft mechanism, is possible to make a precision sowing on distances on the rows.
- Through the wheels at the sowing unit. Is possible to make a depth adjust at all soil conditions.
- The sowing units is tightening with the screws on V type pressure Wheels placed at the back side. The pressure made by rear Wheel and angle is adjust with the arc. Because V type wheels is sliding at the soil is prevent formation of the layer.
- Disc sowing units at early mellowness of soil is giving a possibility to make early sowing.
- Pneumatic sowing machines with disc foots is suitable for sowing to the ridge. Doesn't impair ridges.
- Cause the seeding bed is opening with the Turing discs could not be toughen. Is suitable for growing plant and isn't give much weight to the Tractor.
- At required time the units is easy switching to road and working status.
- Optionally is possible to install a different accessories.
- With their working speed and flawless performance, saving time and provide a high productivity.

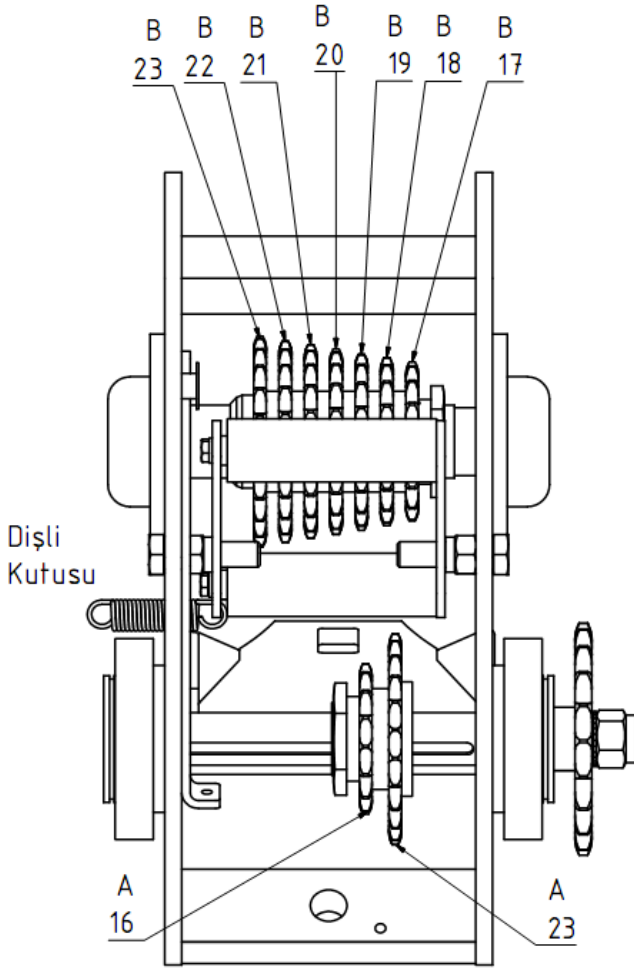
TOHUMLARIN SIRA ÜSTÜ MESAFESİNİN AYARLANMASI

Pamuk ekeceğinizi ve sıramesafesinin 4 cm olduğunu varsayalım. Önce pamuktohumuna uygun çaplı disk seçimini yaparız. Pamuk için 3.5 mm dir. Pamuk ekiminde kullanılan ekim diskindeki delik adedi 72 dir .Uygun ekim diski belirlendikten sonra sıra üzeri aralığı 4 cm mesafesini bulmak için tabloya bakarız. Tabloda 72 disk hizasından aşağı doğru inerek 4 cm en yakın değeri alırsınız. Bu değer kullanacağımız ekim aralığıdır. Buradan sola doğru giderek şanzumandaki A-B gurup dişlilerin kaç dişte olması gerektiğine bakarız ve 4.1 cm aralıkta eker. Şanzumandaki A-B dişlileri üzerindeki zinciri A16, B17 olacak şekilde şanzuman yanındaki kolyardımla gerdirmeyi gevşeterek zinciri dişlilere geçiririz. Son olarak tekerlek bölümünün dişlilerini ayarlarız 4.1 cm ye göre kullandığımız tablodaki dişlilerin de 23-16 dişliler olduğunu görürüz. Bu dişlilerin takılı olup olmadığını kontrol ederiz.



ADJUSTMENT OF PLANT ROW SPACE

Seed row space is determined by number of holes on seed disc, number of gear, position of gears on the wheel and gear group in the gearbox. There is a table on the gear box which shows the movement transmission components and also it is used for adjustment of seed row space



Dişlikutusu / Gearbox

LASTİK / WHEEL 5.00-15								
Tekerlek Wheel	Dişli Oranı Gearbox	10	20	26	36	52	72	104
	A-B	cm	cm	cm	cm	cm	cm	cm
	23-17	20.8	10.4	8.0	5.8	4.0	2.9	2.0
	23-18	22.0	11.0	8.5	6.1	4.2	3.0	2.1
	23-19	23.4	11.7	9.0	6.5	4.5	3.2	2.2
	23-20	24.4	12.2	9.4	6.8	4.7	3.4	2.3
	23-21	25.8	12.9	9.9	7.1	4.9	3.5	2.4
	23-22	27.0	13.5	10.3	7.5	5.1	3.7	2.5
	23-23	28.0	14.0	10.8	7.8	5.4	3.9	2.7
	16-17	30.0	15.0	11.5	8.3	5.7	4.1	2.8
	16-18	31.6	15.8	12.2	8.8	6.1	4.4	3.0
	16-19	33.4	16.7	12.9	9.3	6.4	4.6	3.2
	16-20	35.2	17.6	13.5	9.8	6.7	4.9	3.3
	16-21	37.0	18.5	14.2	10.3	7.1	5.1	3.5
	16-22	38.8	19.4	14.9	10.8	7.4	5.4	3.7
	16-23	40.4	20.2	15.5	11.3	7.7	5.6	3.8

24 - ÇIKABİLECEK ARIZALAR VE GİDERİLMESİ / TROUBLESHOOTING

SORUNLAR / PROBLEM	NEDENİ / POSIBLE CAUSE	GİDERİLMESİ / SUGGESTION
-Ekici disklerin üzerinde tohum yok -There is no seed on sowing discs	Şaft- Traktör Bağlantısı yapılmamış veya fan kayışı kopmuş -There is no shaft- tractor connection or air impeller belt is disengaged.	-Şaft-Traktör bağlantısını yapınız. Fan kayışını değiştiriniz. -Attach the shaft to the tractor. Change the air impeller belt.
-Ekici ünitelerden birisindeki ekim diski üzerinde tohum yok -There is no seed on one of the sowing discs	Vakum hortumu delik veya kopmuş, contalar veya disk aşınmış. -Air suction hose has worn out,	-Hortumu değiştiriniz. Contayı değiştiriniz Disk değiştiriniz -Change the air suction hose Change the disc, worn out
-Ekim diskleri üzerinde tohum var ama ekim yapmıyor -There is seed on the sowing disc but sowing operation is not performed.	-Ekici ünite hareket ileten mafsallı mil emniyet pimi kopmuş veya ekim baltasına toprak sıkışmış. -sowing unit movement transmission chain is ruptured or sowing coulter is clogged with soil	Pimi takınız Ekim baltasını temizleyiniz. -Engage the chain. Clean the sowing coulter
-Tohum sıra üzerine kesikli (eksik) düzensiz olarak düşüyor -Seeds fall down to the row irregularly	Vakum yetersiz selektör ayarsız -Machine is not attached to the tractor by three point linkage system as parallel to the land.	Vakum artırınız selektör ayarını yapınız -Make the parallelism adjustment from the top link of the tractor
Tohum sıra üzerine kesikli (eksik) olarak düşüyor -Seed falls down to the rows as deficiently	-Vakum yetersiz Ekim makinesi yere paralel değil -Air impeller vacuum is inadequate	Vakumu artırınız Orta koldan makinenin yere paralellliğini ayarlayınız -Increase the vacuum
Dönüşlerde aralıklar dar veya geniş kalıyor -Spaces are narrow or wide in turnings.	Markör (çizici) ayarı iyi değil. -Marker adjustment is not suitable	Markör ayarını yeniden yapınız -Make the marker adjustment again
-Sıra üzerinde aynı noktada birden fazla tohum var -There is more than one seed at the same point on the row.	selektör ayarı iyi değil -Selector adjustment is not suitable	Yeniden ayarlayınız -Make the selector adjustment again
Gübre dökmüyor -Planter do not pour down fertilizer.	Gübre tekeri hareket iletim zinciri gevşek veya kopmuş. Hortumlar veya makaralar tıkanmış. -Fertilizer Wheel movement transmission chain is loose or ruptured. Hoses or pulleys are clogged	Zinciri sıkın veya değiştirin. Hortumlar ve makaraların tıkanıklığını giderin -Tighten or change the chain. Clean the hoses and pulleys
Ekim diskleri üzerinde bazı deliklerde tohum bulunmuyor -There is not seed in some holes on sowing discs	Ekim diski eğri veya contalar aşınmış -Sowing disc is sloped or disc gaskets are worn out.	Ekim diskini değiştirin. Contayı değiştirin -Change sowing discs and disc gaskets



**T.C.
GÜMRÜK VE TİCARET
BAKANLIĞI**
**TÜKETİCİNİN KORUNMASI VE
PIYASA GÖZETİMİ GENEL
MÜDÜRLÜĞÜ**

GARANTİ BELGESİ

Belgenin Veriliş Tarihi ve
Sayısı: 11.09.2013-126420
Belgenin Geçerlilik Tarihi: 11.09.2015

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

İmalatçı ve İthalatçı Firmamız

Unvanı: MAHMET FEHİMİ DÖNDER
- FARKLI TARIM ALET VE
MAKİNA SAHİSİ
Merkez Adresi: SANAYİ SİTESİ BANKA
SOK. NO:5 SÖKE - AYDIN
Telefonu: 5181508
Faks: 5189014
Malın
Cinsi: MİBZER
Markası: FARKLI
Modeli: -
Bandrol ve Seri No: -
Teslim Tarihi ve Yeri: -
Garanti Süresi: 2 Yıl
Azami Tamir Süresi: 21ş Günü
Satıcı Firmamız
Unvanı: ---
Adresi: ---
Telefonu: ---
Satıcı Faks: ---
Fatura Tarihi ve No: ---

Salim ÖKSÜZOĞLU
Bakan a.
DAİRE BAŞKANI V.



Belgenin Doğruluğu www.tuketici.gov.tr Adresinden Kontrol Edilebilir.

TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ

TSE-HYB

HİZMET YETERLİLİK BELGESİ

Belge No : 14.31.35/265
İlk Veriliş Tarihi : 20.07.2009
Son Geçerlilik Tar : 20.07.2011

Firmamız Adı : MAHMET FEHİMİ DÖNDER - FARKLI TARIM ALET VE MAKİNA
Firmamız Adresi : SANAYİ SİTESİ BANKA SOK. NO:5 SÖKE AYDIN
Hizmet Yeri Adres : SANAYİ SİTESİ BANKA SOK. NO:5 SÖKE AYDIN
Büklü No : 09/110015

Verilen Hizmetin Kapsamı :

TS 12534 / MART 2003 YETKİLİ SERVİSLER-TARIM ALET VE MAKİNALARI-EKİM, DİKİM VE GÜBRELEME MAKİNALARI İÇİN KURALLAR
* MAHMET FEHİMİ DÖNDER - FARKLI TARIM ALET VE MAKİNA SAHİSİ YETKİLİ SERVİSİ / FARKLI TARIM MAKİNALARI / MARKALI

TS 12531 / MART 2003 YETKİLİ SERVİSLER-TARIM ALET VE MAKİNALARI-TOPRAK İŞLEME EKİPMANLARI İÇİN KURALLAR
* MAHMET FEHİMİ DÖNDER - FARKLI TARIM ALET VE MAKİNA SAHİSİ YETKİLİ SERVİSİ 02.06.2010
FARKLI TARIM MAKİNALARI / MARKALI

Türk Standardları Enstitüsü Belgeleme Mevzuatı uyarınca yapılan inceleme neticesinde firma, aşağıdaki kapsamda belirtilen hizmetler için yeterli olduğu tespit edilmiştir ve bu belge verilmektedir.

25/09/2010

İzmir Ürün Belgelendirme Müdürü

Türk Standardları Enstitüsü, İzmir Ürün Belgelendirme Müdürü Tarafından Onaylanarak Çıktı 02/09/2010
Telefon: 0 212 376 0429 Faks: 0 212 376 0852

Bu belge hiçbir şekilde kopya edilmez, kopya veya diğer yollarla değiştirilmez, yayılmaz, satılır ve diğer işlemlerle.

1/1

